



CT 2274, CT 3274, CT 4274, CT 2274 S, CT 3274 S,
CT 3274 S VF, CT 4274 S, CT 4274 S VF, CT 2274 W,
CT 3274 W, CT 4274 W, CT 3674



GEBRAUCHSANWEISUNG [DE](#)
HASZNÁLATI UTASÍTÁS [HU](#)
USER MANUAL [GB](#)
MANUEL UTILISATEUR [FR](#)
INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE [RO](#)
NÁVOD K OBSLUZE [CZ](#)
UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA [SK](#)
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА [BG](#)
INSTRUKCJA OBSŁUGI [PL](#)
UPUTE ZA UPOTREBU [HR](#)
MANUALE D'USO [IT](#)
BRUKSANVISNING [SE](#)
BRUKSANVISNING [NO](#)
BETJENINGSVEJLEDNING [DK](#)
KÄYTTÖOHJEET [FI](#)
INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU [RS](#)
NAVODILA ZA UPORABO [SI](#)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM! Ezt a készüléket gyermekek 8 éves kortól használhatják. Az olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.

FIGYELEM! A szivattyú motor hűtését a szállított folyadék végzi. A hűtőfolyadék áramlását egy $\varnothing 2$ mm-es furaton keresztül a paláston végig csorgó folyadékkal biztosítjuk. Ez nem a szivattyú hibás voltát, hanem a megfelelő motorhűtést jelzi.

Figyelmeztetés! A személyi és tárgyi biztonság megőrzése érdekében, fordítsanak különleges figyelmet az alábbi jelekkel ellátott feliratokra.



VESZÉLY! Áramütés veszélye! Figyelmeztet, hogy az előírás be nem tartása elektromos kisülés veszélyével jár.



VESZÉLY! Figyelmeztet, hogy az előírás be nem tartása, súlyos személyi és tárgyi biztonságra történő veszélyt idézhet elő.



FIGYELEM! Figyelmeztet, hogy az előírás be nem tartása a, szivattyú, vagy berendezés károsodásához vezethet.

FIGYELEM! A beszerelés megkezdése előtt olvassák el figyelmesen ezt a használati utasítást! Az előírás be nem tartásából származó károsodást nem fedi garancia.

FIGYELEM! A CT 3674 típusú teljes leszívású szivattyút – a többi CT típusú szivattyúhoz hasonlóan – automatikusan, a vízszint változásának megfelelően a beépített úszókapcsoló üzemelteti. A folyadék teljes leszívásához az úszókapcsolót afülön elhelyezett műanyag alkatrészbe kell helyezni. A teljes leszívás esetén az állandó felügyeletet biztosítani kell.

Tárgymutató

- 1. Fejezet:** Általános tudnivalók
- 2. Fejezet:** Alkalmazási határok
- 3. Fejezet:** Beszerelés
- 4. Fejezet:** Elektromos bekötés
- 5. Fejezet:** Műszaki adatok
- 6. Fejezet:** Karbantartás, hibakeresés

1. Fejezet: Általános tudnivalók

A CT2274, CT2274S, CT2274W, CT3274, CT3274S, CT3274S VF, CT3274W, CT4274, CT4274S, CT4274S VF, CT4274W, CT3674 típusú merülő szivattyúk tiszta víz, csapadékvíz szivattyúzására használhatók kutakból, aknákból, gödrökből, pincékből, akár fixen telepített formában is. Alkalmasak különböző növények ársztásos öntözésére. A CT2274, CT2274S, CT3274, CT3274S, CT3274S VF, CT4274, CT4274S, CT4274S VF, típusok szennyvíz, szennyezett víz szállítására is alkalmasak.

Minden elektromos szivattyú az összeszerelés során, szivárgás vizsgálatnak és elektromos ellenőrzésnek van alávetve. Leszállításkor ellenőrizni kell, hogy a szivattyú, szállítás közben nem szenvedett-e kárt, mely esetben azonnal értesíteni kell az eladót. Ez az eladás pillanatától számított nyolc napon belül történjék!

2. Fejezet: Alkalmazási határok



FIGYELMEZTETÉS A szivattyú nem alkalmas gyúlékony, vagy veszélyes folyadék szivattyúzására!



FIGYELMEZTETÉS Szigorúan kerülni kell a szivattyú, száraz üzemeltetését!

A szivattyú nem használható kerti tavakban, illetve úszómedencékben, ha azokban személyek tartózkodnak!

- **A szivattyúzott folyadék maximális hőmérséklete:** 35°C folyamatos üzemben, a motor teljes alámerülése mellett.
- **Maximális merülési mélység:** 5 méter.
- **Tápkábel hossza:** 10 méter.
- **Maximális óránkénti beindítások száma:** 20, egyenletesen elosztva.

3. Fejezet: Beszerelés



VESZÉLY! Áramütés veszélye. A beszereléssel kapcsolatos minden műveletet a szivattyúnak a hálózathoz való kikapcsolt állapotában kell elvégezni!



VESZÉLY! Súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében szigorúan tilos a szívó nyílás kézzel való vizsgálata miközben a szivattyú be van kötve a hálózathoz!

Bármilyen felemelési, vagy szállítási művelet végrehajtására az erre a célra szolgáló fogantyút kell használni. Merev csőrendszerrel el- látott állandó beszerelés esetén ajánlott beépíteni egy visszacsapó szelepet, ami a szivattyú leállításakor a folyadék visszafutásának elkerülésére szolgál. Ajánlott egy gyors csatlakozódarab beépítése olyan helyre, ami elősegíti a tisztítást és a karbantartást.

A gyűjtőakna mérete akkora legyen, amely lehetővé teszi a legkisebb számú óránkénti beindítást. (Lásd: Alkalmazási határok) Ideiglenes alkalmazás esetén ajánlott egy hajlékony csővezeték használata, amely egy gumifogalattal van a szivattyúhoz erősítve. A szivattyú mozgatásához egy fogantyúhoz erősített kötelet kell használni! Az egyfázisú CT2274, CT2274S, CT2274W, CT3274, CT3274S, CT3274S VF, CT3274W, CT4274, CT4274S, CT4274S VF, CT4274W, CT3674 előre szabályozott úszókapcsolóval van ellátva.



FIGYELMEZTETÉS! Győződjön meg arról, hogy a legalacsonyabb folyadékszinten az úszókapcsoló leállítja a szivattyút!



Győződjön meg arról, hogy az úszókapcsoló mozgásában ne ütközzön semmiféle akadályba!

4. Fejezet: Elektomos bekötés



FIGYELMEZTETÉS! Győződjön meg arról, hogy a szivattyú tábláján szereplő feszültség és frekvencia megegyezzen a táphálózatéval!



VESZÉLY! Áramütés veszélye. A beszerelésért felelős személyeknek kell meggyőződnie arról, hogy az elektromos hálózat el van-e látva egy hatékony földelő vezetékkel, az érvényben lévő normatívák szerint!

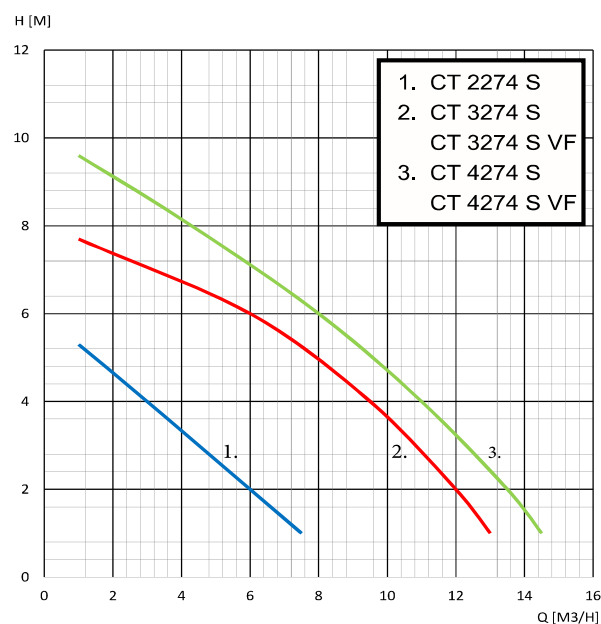
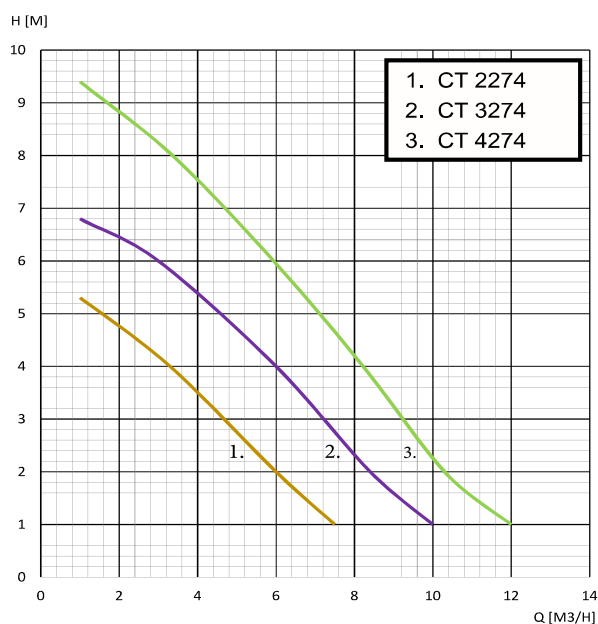


VESZÉLY! Áramütés veszélye. Győződjön meg arról, hogy az elektromos táprendszer el legyen látva egy nagy érzékenységű áram-védőkapcsolóval (Fi relé 30mA DIN VDE 01100T739)!

A szivattyúk egyfázisúak, 2+földeléses villásdugóval vannak el- látva a tápvezetékek végén, ebben az esetben a földelés a villásdugónak a csatlakozóba illesztésével történik meg.

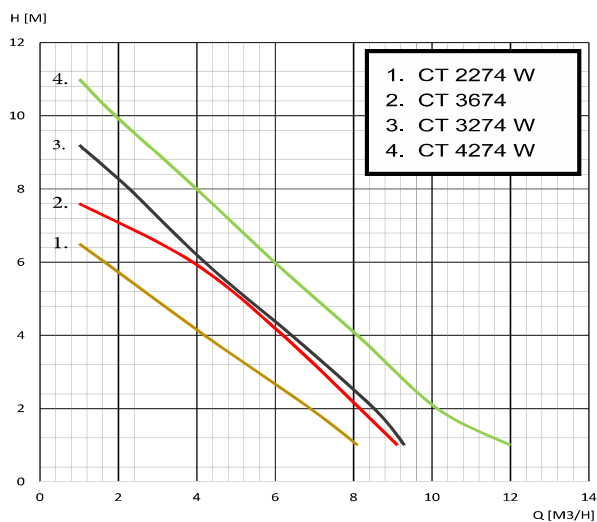
5. Fejezet: Műszaki adatok

Típus	CT 2274	CT 2274 S	CT 3274	CT 3274 S, CT 3274 S VF	CT 4274	CT 4274 S, CT 4274 S VF
Frekvencia	50 Hz					
Feszültség	230 V ~					
Fordulatszám	2800 1/min					
Teljesítmény	450 W		600 W	650 W	800 W	850 W
Érintésvédelmi osztály	I.					
Védettség	IPX8					
Üzem jellege	állandó					
Üzemi helyzet	függőleges					
Tömeg	4,5 kg		5 kg		5,5 kg	
Max. folyadékszállítás	9 m ³ /h		12 m ³ /h	14 m ³ /h	15 m ³ /h	16 m ³ /h
Max. emelőmagasság	6 m		7 m	8 m	10 m	
Nyomócsonk csatlakozás	1 ¼"					
Tengelytömítés	rugós tömítőgyűrű		rugós tömítőgyűrű + axiál tömítés			
Zajsint (1,5 m távolságban)	70 dB(A)		72 dB(A)			



Típus	CT 2274 W	CT 3274 W	CT 4274 W
Frekvencia	50 Hz		
Feszültség	230 V ~		
Fordulatszám	2800 1/min		
Teljesítmény	450 W	600 W	800 W
Érintésvédelmi osztály	I.		
Védettség	IPX8		
Üzem jellege	állandó		
Üzemi helyzet	függőleges		
Tömeg	4,5 kg	5 kg	5,5 kg
Max. folyadékszállítás	9 m ³ /h	10 m ³ /h	15 m ³ /h
Max. emelőmagasság	7 m	10 m	12 m
Nyomócsonk csatlakozás	1"	1 1/4"	
Tengelytömítés	rugós tömítőgyűrű	rugós tömítőgyűrű + axiál tömítés	
Zajsint (1,5 m távolságban)	70 dB(A)	70 dB(A)	72 dB(A)

Típus	CT 3674
Frekvencia	50 Hz
Feszültség	230 V ~
Fordulatszám	2800 1/min
Teljesítmény	600 W
Érintésvédelmi osztály	I.
Védettség	IPX8
Üzem jellege	állandó
Üzemi helyzet	függőleges
Tömeg	5 kg
Max. folyadékszállítás	10,8 m ³ /h
Max. emelőmagasság	8 m
Nyomócsonk csatlakozás	1 ¼"
Tengelytömítés	rugós tömítőgyűrű + axiál tömítés
Zajszint (1,5 m távolságban)	72 dB(A)



Védekezés túlterhelés ellen

Az egyfázisú A CT2274, CT2274S, CT2274W, CT3274, CT3274S, CT3274S VF, CT3274W, CT4274, CT4274S, CT4274S VF, CT4274W, CT3674 szivattyúk hővédelemmel ellátottak, amely megvédi azokat az esetleges túlmelegedéstől.

6. Fejezet: Karbantartás, hibakeresés

VESZÉLY! Áramütés veszélye. Bármilyen karbantartási munka elvégzése előtt a szivattyút le kell választani az elektromos hálózatról, ezt a csatlakozó dugvilla kihúzásával teheti meg.

Normális körülmények között CT2274, CT2274S, CT2274W, CT3274, CT3274S, CT3274S VF, CT3274W, CT4274, CT4274S, CT4274S VF, CT4274W, CT3674 sorozat szivattyúinak nincs szükségük karbantartásra. Alkalmanként szükség lehet a hidraulikus rész tisztítására, vagy a járókerék kicserélésére. Ha a hálózati csatlakozó vezeték, vagy csatlakozó dugó megsérül, azonnali cseréjét a gyártó, a vevőszolgálat, vagy képzett szakember végezheti az eredetivel azonos minőségűre! **A szivattyú megbontását csak szakszervíz végezheti. Javítás után ismételt nyomáspróbát kell végezni, melyet írásban kell igazolni!**

FELESLEGESSÉ VÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK HULLADÉKKÉNT VALÓ ELTÁVOLÍTÁSA
(Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszerében)



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai készülékek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

A feleslegessé vált termékek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén illetékeshez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGHIBÁSODÁS	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Az elektromos szivattyú nem szolgáltat vizet, a motor nem forog.	1) Nincs tápfeszültség. 2) A villásdugó nincs jól bedugva. 3) Hővédelem lekapcsolja a motort a hálózatról. 4) A járókerék elakadt. 5) A motor vagy a kondenzátor megsérült.	2) Ellenőrizze, hogy van-e tápfeszültség és jól dugja be a villásdugót! 3) Várja meg míg a szivattyú visszahűl és újraindul a motor. 4) Szabadítsa meg a járókereket az esetleges eltömődésektől! 5) Forduljon a javítószolgálathoz!
A szivattyú nem szolgáltat vizet, a motor forog.	1) Az elszívó rács eldugult. 2) A visszacsapó szelep elakadt.	1) Tisztítsa meg a rácsot! 2) Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szelepet!
A szivattyú korlátozott vízmennyiséget szolgáltat	1) Az elszívó rács eldugult. 2) A csővezeték eldugult. 3) A járókerék elhasználódott.	1) Tisztítsa meg a rácsot! 2) Távolítsa el az eldugulás okait! 3) Cserélje ki a járókereket!

Kihagyó üzemelés.	1) Darabos szennyeződés akadályozza meg a járókerék szabad forgását. 2) A folyadék hőmérséklete túl magas. 3) A motor meghibásodott.	1) Távolítsa el a dugulás okait! 2) A motor hővédelme működik! 3) Forduljon a javítószolgálathoz!
------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

A csomagolóanyagokra vonatkozó információk: Az elhasznált csomagoló- anyagokat az anyagnak megfelelő hulladékgyűjtőbe dobja ki.

NYILATKOZAT: Az ELPUMPS KFT., 4900 Fehérgyarmat, Szatmári út 21., Magyarország kijelenti a termék CE megfelelőségét (azaz, hogy a termék megfelel a vonatkozó európai normatíváknak) illetve, hogy a merülőszivattyú az adattáblán és a használati útmutatóban megadott adatoknak megfelel.
Ez a kijelentés a TÜV Rheinland InterCert Kft. certifikációján alapul.